



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 22. Juni 2017  
(OR. en)

10601/17  
ADD 1

FIN 408  
ATO 31  
CADREFIN 78

### ÜBERMITTLUNGSVERMERK

---

Absender:	Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	20. Juni 2017
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2017) 328 final - ANNEX 1
Betr.:	ANHANG des BERICHTS DER KOMMISSION AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN RAT über die Durchführung der Arbeiten im Rahmen des Hilfsprogramms für die Stilllegung kerntechnischer Anlagen in Bulgarien, Litauen und der Slowakei im Jahr 2016 und in den vorhergehenden Jahren

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2017) 328 final - ANNEX 1.

---

Anl.: COM(2017) 328 final - ANNEX 1



EUROPÄISCHE  
KOMMISSION

Brüssel, den 20.6.2017  
COM(2017) 328 final

ANNEX 1

## **ANHANG**

*des*

### **BERICHTS DER KOMMISSION AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN RAT**

**über die Durchführung der Arbeiten im Rahmen des Hilfsprogramms für die  
Stilllegung kerntechnischer Anlagen in Bulgarien, Litauen und der Slowakei im Jahr  
2016 und in den vorhergehenden Jahren**

Tabelle 1 – Wichtigste Leistungsindikatoren

	KKW Kosloduj, Blöcke 1-4 <sup>†</sup>		KKW Ignalina <sup>†</sup>		KKW Bohunice V1 <sup>†</sup>	
Wurde der gesamte Brennstoff aus den Reaktorkernen entnommen?	Ja	100 %	Im Gange	Block 1: vollständig entladen Block 2: zu 31 % entladen - noch 1134 Brennelemente vorhanden	Ja	100 %
Wurde der gesamte Brennstoff aus den Reaktorbecken entnommen?	Ja	100 %	Im Gange	Block 1: 0 % noch 7084 Brennelemente vorhanden Block 2: 0 % noch 7246 Brennelemente vorhanden	Ja	100 %
Wurde eine Stilllegungsgenehmigung erteilt?	Ja (Blöcke 1-2) Ja (Blöcke 3-4)	27. Nov. 2014 28. Juli 2016	Nein*	Die Bedingungen der Betriebsgenehmigung für Block 1 des KKW Ignalina wurden im Hinblick auf die Genehmigung des weiteren Rückbaus und der Dekontaminierung von Ausrüstung/Einrichtungen angepasst.	Ja	23. Dez. 2014 Phase II
Wurden die Primärkreisläufe rückgebaut?	Nein*	entfällt (derzeit)	Nein*	entfällt (derzeit)	Im Gange	4 %

	KKW Kosloduj, Blöcke 1-4 <sup>†</sup>		KKW Ignalina <sup>†</sup>		KKW Bohunice V1 <sup>†</sup>	
Wurden die Systeme in den Turbinenhallen rückgebaut?	Im Gange	33 % (Blöcke 1-4)	Im Gange	Block 1: zu 99 % rückgebaut Block 2: zu 30 % rückgebaut	Ja	100 %
Wurden die Reaktorbehälter rückgebaut?	Nein <sup>*</sup>	entfällt (derzeit)	Nein <sup>*</sup>	entfällt (derzeit)	Nein <sup>*</sup>	entfällt (derzeit)
Wurden die bei der Stilllegung anfallenden Abfälle behandelt?	Im Gange	freigegebene Metalle: 13 049 t	Im Gange	radioaktive Abfälle seit 2014 10,6 % behandelt 4764,5 m <sup>3</sup> von geschätzt insgesamt 45 000 m <sup>3</sup>	Im Gange	konventionelle Abfälle: 74 692 t radioaktive Abfälle 408 FWP <sup>‡</sup>
Projektzeitplan: Werden die wichtigsten in den Stilllegungsplänen festgelegten Meilensteine erreicht?	Ja <sup>**</sup>		Ja <sup>**</sup>		Teilweise	6 von 7

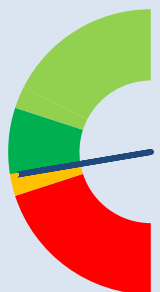
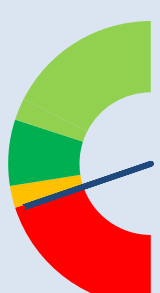
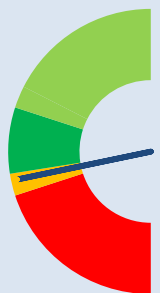
<sup>†</sup> Bezugsdatum 30.6.2016

<sup>\*</sup> Diese Maßnahmen sollten im Einklang mit den genehmigten Basisvorgaben planmäßig nicht vor dem Ende des Berichtszeitraums beginnen.

<sup>\*\*</sup> Die wichtigsten Meilensteine sind in den detaillierten Zielen festgelegt.

<sup>‡</sup> FWP = Final Waste Package (Endabfallgebinde für die Entsorgung als radioaktiver Abfall)

Tabelle 2 – Zusätzliche Leistungsindikatoren – (in Mio. EUR)

	<b>KKW Kosloduj, Blöcke 1-4</b>	<b>KKW Ignalina</b>	<b>KKW Bohumice V1</b>
	[1.1.2014-30.6.2016]		
Geplanter Wert (PV/Planned Value)	104	317	104
Fertigstellungswert (EV/Earned Value)	92	254	90
Tatsächliche Kosten (AC/Actual Costs)	86	244	87
Geplante Leistung (Scheduled Performance) SPI = EV / PV			
Kostenleistung (Cost Performance) CPI = EV / AC	